Udayagiri Cave 8 Inscription of the Time of Candragupta II

Dániel Balogh

Alternative title: Udayagiri Cave Inscription of Chandragupta II

Author of digital edition: Dániel Balogh

Identifier: DHARMA_INSSiddham00014

Repository: SIDDHAM (siddham)

File path: XML-Provisional/DHARMA_INSSiddham00014.xml

Language: Sanskrit [Southern Brāhmī (unspecified)]

Commit: 2026-09-16 10:40 (3083d2d), last modified 2026-09-16 09:24 (c200993)

Edition

〈01〉 siddham

1. Anuṣṭubh

〈1〉 (ya)d a(ṁ)tar-jjyotir arkkābham
u(r)vvy(ā)[m] [⏑⏑–⏑⏓]
[⏑⏑⏑⏑–] -vyāpi
candragu(ptākhya)m adbhutaM 1

2. Anuṣṭubh

〈2〉 vikramāvakraya-krītā
dāsya-nyagbhūta-(pā)rtthiv(ā)
[⏑⏑] m anusaṁraktā
dharmma [⏑⏑–⏑⏓] 2

3. Anuṣṭubh

〈3〉 tasya rājādhirājarṣer
acin[t]yo [ꣳ] [ka?]rmmaṇaḥ
anvaya-prāpta-sācivyo
vyā [ꣳ] [san]dh[i]v[i]grah(e) 3

4. Anuṣṭubh

〈4〉 kautsaś śāba Iti khyāto
vīrasenaḥ kulākhyayā
śabdārttha-nyāya-loka-jñaḥ
kaviḥ pāṭaliputrakaḥ 4

5. Anuṣṭubh

〈5〉 kṛtsna-pṛthvī-jayārtthena
rājñaiveha sahāgataḥ
bhaktyā bhagavataś śambhor
gguhām etām akāraya(T) (5)

Bibliography

First noticed (with transliteration, translation [by Raja Shivprasad Sitar-e-Hind] and manual transcript) in Cunningham 1880, pp. 51–52. Some errors pointed out in Hultzsch 1882, p. 312. Critically edited in Fleet 1888. Slightly revised in Bühler 1891, pp. 226–227. Summarised in Trivedi & Trivedi 2001, pp. 19–20 (No. 4). Discussion: Willis 2009, pp. 39–41, 216.

Originally encoded for Siddham in the project Beyond Boundaries (Grant Agreement No. 609823) by Dániel Balogh (2019, № IN00014). Encoding updated to DHARMA conventions by Dániel Balogh.

Secondary

Fleet, John Faithfull. 1888. *Inscriptions of the early Gupta kings and their successors*. First edition. Vol. 3. Corpus Inscriptionum Indicarum. Calcutta: Superintendent of Government Printing. Item 6.

Bhandarkar, Devadatta Ramakrishna, Bahadur Chand Chhabra & Govind Swamirao Gai. 1981. *Inscriptions of the early Gupta kings*. Corpus inscriptionum indicarum 3, revised edition. New Delhi: Archaeological survey of India. Item 11.

Bhandarkar, Devadatta Ramakrishna. 1927–1936. *A list of the inscriptions of northern India in Brahmi and its derivative scripts, from about 200 A. C.: Appendix to Epigraphia Indica and record of the Archaeological Survey of India, volumes XIX to XXIII*. Calcutta: Archaeological Survey of India. [URL]. Item 1541.

Sircar, Dines Chandra. 1965. *Select inscriptions bearing on Indian history and civilization. Volume I: from the sixth century B.C. to the sixth century A.D.* 2nd edition revised and enlarged. Calcutta: University of Calcutta. Book III, item 11.

Agrawala, Prithvi Kumar. 1983. *Imperial Gupta Epigraphs (□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□)*. Ancient Indian Epigraphical Sources (□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□) 10, pt. 1 / 2. Varanasi: Books Asia, Distributed by Prithvi Prakashan. Item 11.

Goyal, Śrīrām. 1993. □□□□□□□□□□ □□□□□□/*Guptakālīna Abhilekha (Inscriptions of the Gupta Age)*. Jodhpur: Kusumanjali Prakashan. Items 117-123.